



## Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva T-262/15

**Dmitrii Konstantinovich Kiselev**  
**proti**  
**Svetu Evropske unije**

„Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi v zvezi z ukrepi, ki spodbujajo ali ogrožajo Ukrajino – Zamrznitev sredstev – Omejitve vstopa na ozemlje držav članic – Fizična oseba, ki dejavno podpira ukrepe ali politike, ki spodbujajo ali ogrožajo Ukrajino – Obveznost obrazložitve – Očitna napaka pri presoji – Svoboda izražanja – Sorazmernost – Pravica do obrambe“

Povzetek – Sodba Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 15. junija 2017

1. *Mednarodni sporazumi — Sporazum o partnerstvu Skupnosti–Rusija — Ukrepi, potrebni za varstvo bistvenih varnostnih interesov ene od strank — Primer vojne ali resnih mednarodnih napetosti, ki bi predstavljale vojno nevarnost — Pojem — Ravnanja Ruske federacije glede situacije v Ukrajini v letih 2015 in 2016 — Vključitev — Obveznost predhodne obvestiti ali predhodnega posvetovanja — Neobstoj*

*(Sporazum o partnerstvu Skupnosti–Rusija, člen 99, točka 1(d))*

2. *Akti institucij — Obrazložitev — Obveznost — Obseg — Omejevalni ukrepi proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini — Prepoved vstopa in prečkanja ter zamrznitev sredstev — Obveznost, da se obrazložitev sporoči zadevni osebi ob sprejetju akta, ki posega v njen položaj, ali čim prej po tem — Meje — Varnost ali vodenje mednarodnih odnosov Unije ali njenih držav — Sklep, sprejet v okoliščinah, ki so zadevni osebi znane in ki ji omogočajo, da razume obseg ukrepa, sprejetega proti njej — Dopustnost sumarne obrazložitve*

*(člen 296, drugi odstavek, PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 41(2); sklepi Sveta (SZVP) 2015/432, 2015/1524 in 2016/359; uredbe Sveta 2015/427, 2015/1514 in 2016/353)*

3. *Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Ukrajini — Prepoved vstopa in prečkanja ter zamrznitev sredstev — Dejavna podpora ukrepov ali politik, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine — Pojem — Medijska podpora, ki jo zagotavlja vodja tiskovne agencije, ki se jo šteje za „unitarno podjetje“ ruske države — Vključitev*

*(sklepi Sveta (SZVP) 2014/145, člena 1(1)(a) in 2(1)(a)), 2015/432, 2015/1524 in 2016/359; uredbe Sveta 269/2014, člen 3(1)(a), 2015/427, 2015/1514 in 2016/353)*

4. *Ničnostna tožba — Razlogi — Neobstoj ali nezadostnost obrazložitve — Tožbeni razlog, ki se razlikuje od tistega, ki se nanaša na materialno zakonitost*

*(člena 263 in 296 PDEU)*

5. *Evropska unija — Sodni nadzor nad zakonitostjo aktov institucij — Omejevalni ukrepi zaradi razmer v Ukrajini — Obseg nadzora — Dokaz o utemeljenosti ukrepa — Obveznost pristojnega organa Unije, da v primeru izpodbijanja dokaže utemeljenost razlogov, sprejetih v zvezi z zadevnimi osebami ali subjekti*

*(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47; sklepi Sveta (SZVP) 2015/432, 2015/1524 in 2016/359; uredbe Sveta 2015/427, 2015/1514 in 2016/353)*

6. *Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Ukrajini — Zamrznitev sredstev fizične osebe, ki dejavno podpira ukrepe ali politike, ki spodbujajo ali ogrožajo Ukrajino — Omejitev svobode izražanja — Kršitev načela sorazmernosti — Neobstoj*

*(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člena 11 in 52(1); sklepi Sveta (SZVP) 2015/432, 2015/1524 in 2016/359; uredbe Sveta 2015/427, 2015/1514 in 2016/353)*

7. *Sodni postopek — Vloga, s katero se postopek začne — Formalne zahteve — Označitev predmeta spora — Kratek povzetek navajanih razlogov — Enake zahteve za očitke, navedene v utemeljitev tožbenega razloga — Narava javnega reda — Preizkus, ki ga sodišče Unije opravi po uradni dolžnosti*

*(Poslovnik Splošnega sodišča, člen 76(d))*

8. *Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi zaradi razmer v Ukrajini — Zamrznitev sredstev — Pravica do obrambe — Obveznost obvestitve o obremenilnih dokazih — Poznejši sklep, s katerim se je ime tožeče stranke ohranilo na seznamu oseb, za katere veljajo ti ukrepi — Neobstoj novih razlogov — Kršitev pravice do izjave — Neobstoj*

*(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 41(2)(a); Sklep Sveta (SZVP) 2015/432; Uredba Sveta 2015/427)*

9. *Pravo Evropske unije — Načela — Pravica do obrambe — Omejevalni ukrepi proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini — Zamrznitev sredstev — Pravica do dostopa do dokumentov — Pravice, pogojene z vložitvijo ustrezne prošnje pri Svetu*

*(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 41(2)(a); Sklep Sveta (SZVP) 2015/432; Uredba Sveta 2015/427)*

1. V zvezi s položajem v Ukrajini v marcu in septembru 2015 ter marcu 2016, je mogoče šteti, da ravnanje Ruske federacije ustreza „primeru vojne ali resnih mednarodnih napetosti, ki bi predstavljale vojno nevarnost“, v smislu člena 99(1)(d) Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Rusko federacijo na drugi. Ob upoštevanju interesa Unije in njenih držav članic za stabilno sosednjo državo Ukrajino je bilo mogoče šteti, da je bilo nujno sprejeti omejevalne ukrepe, da bi se izvedel pritisk na Rusko federacijo in da bi ta bila prisiljena prenehati svoje dejavnosti, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemelsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine. V zvezi s tem je treba ugotoviti, da Sporazum o partnerstvu stranki, ki hoče sprejeti ukrepe na podlagi te določbe, ne nalaga, da mora predhodno obvestiti drugo stranko niti da se mora z njo posvetovati niti da ji mora za to predložiti razloge.

(Glej točki 32 in 33.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 39 do 41, 45 in 50.)

3. Glede na pomembnost vloge medijev, zlasti avdiovizualnih, v sodobni družbi je bilo predvidljivo, da je obsežna medijska podpora ukrepom in politikam ruske vlade za destabilizacijo Ukrajine – ki jo je zlasti v zelo popularnih oddajah zagotovila oseba, ki je bila z dekretom predsednika V. Putina imenovana za vodjo tiskovne agencije, ki se jo šteje za „unitarno podjetje“ ruske države – lahko zajeta z merilom, ki zadeva fizične osebe, ki dejavno podpirajo ukrepe ali politike, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine.

Koncepta „dejavne podpore“ namreč ni mogoče razumeti drugače, kot da se nanaša na osebe, ki – ne da bi bile same odgovorne za ukrepe in politike ruske vlade za destabilizacijo Ukrajine in ne da bi te ukrepe in politike same izvajale – tem politikam in ukrepom zagotavljajo podporo. Merilo ne zajema vsake oblike podpore ruske vlade, ampak tiste oblike podpore, ki s svojo količinsko ali kakovostno pomembnostjo prispevajo k nadaljevanju ukrepov in politik oseb, ki destabilizirajo Ukrajino. Upoštevno merilo – razlagano pod nadzorom sodišča Unije glede na cilj izvajanja pritiska na rusko vlado, da bi ta prenehala z navedenimi ukrepi in politikami – tako objektivno opredeljuje zaokroženo kategorijo oseb in subjektov, proti katerim je lahko sprejet ukrep zamrznitve sredstev. Ob razlagi tega merila je treba upoštevati sodno prakso Evropskega sodišča za človekove pravice, ki priznava, da absolutna natančnost pri redakciji zakonov ni mogoča, zlasti na področjih, na katerih je položaj odvisen od prevladujočega mnenja v družbi, in da zaradi izogibanja rigidnosti in prilagajanja spremembam položaja številni zakoni vsebujejo formulacije, ki so bolj ali manj ohlapne ter katerih razlaga in uporaba je odvisna od prakse. Pogoji, da morajo biti v zakonu jasno opredeljene kršitve, je izpolnjen, kadar zadevna oseba na podlagi besedila zadevne določbe in po potrebi na podlagi razlage te določbe, ki jo poda sodišče, lahko razume, za katere storitve in opustitve je odgovorna ki so bolj ali manj ohlapne ter katerih razlaga in uporaba je odvisna od prakse.

(Glej točke 43, od 73 do 76.)

4. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 52.)

5. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 61 do 63.)

6. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 66, 67, od 69 do 72, od 80 do 82, od 84 do 88 in od 122 do 125.)

7. Glej besedilo odločbe.

(Glej točki 137 in 138.)

8. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 139, 145 in 146.)

9. Glej besedilo odločbe.

(Glej točki 139 in 151.)